

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2004 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 14 settembre 2004, n. 520.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione di una pista taglia fuoco in località Berzin – Croux de Larin, in Comune di TORGNON. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5251

Decreto 14 settembre 2004, n. 521.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di rifacimento arginatura Dora Baltea e strada Laffait e costruzione nuovo ponte sulla Dora, in Comune di DONNAS. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5253

Atto di delega 28 settembre 2004, prot. n. 2939/SGT.

Delega al dirigente di terzo livello Sig.ra Daria JORIOZ alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle conenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 5254

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO AGRICOLTURA, RISORSE NATURALI E PROTEZIONE CIVILE

Decreto 15 settembre 2004, n. 16.

Divieto di caccia temporaneo nel territorio a monte della strada regionale RR24 della Val di Rhêmes, della strada comunale Capoluogo – alpeggio Thunel, della strada regionale RR23 della Valsavarenche e della strada poderale da RHÊMES-SAINT-GEORGES alla fra-

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2004 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 520 du 14 septembre 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement d'une piste pare-feu à Berzin – Croux-de-Larin, dans la commune de TORGNON.

page 5251

Arrêté n° 521 du 14 septembre 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réfection de la route de Laffait et des digues de la Doire Baltée ainsi qu'aux travaux de construction du nouveau pont sur la Doire, dans la commune de DONNAS.

page 5253

Acte du 28 septembre 2004, réf. n° 2939/SGT,

portant délégation à Mme Daria JORIOZ, dirigeante du troisième niveau, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.

page 5254

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA PROTECTION CIVILE

Arrêté n° 16 du 15 septembre 2004,

portant interdiction temporaire de chasser en amont de la route régionale n° 24 de la vallée de Rhêmes, de la route communale reliant le chef-lieu à l'alpage Thumel, de la route régionale n° 23 de Valsavarenche et du chemin rural reliant RHÊMES-SAINT-GEORGES au

**zione Builet, nei Comuni di INTROD, RHÊMES-
SAINT-GEORGES e RHÊMES-NOTRE-DAME.**

pag. 5255

Decreto 15 settembre 2004, n. 17.

Correzione, per mero errore materiale del Piano di prelievo della specie capriolo relativo alle unità gestionali CP21 e CP22, di cui al Decreto assessorile n. 14 del 12 agosto 2004.

pag. 5257

ATTI DEI DIRIGENTI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE E POLITICHE DEL LAVORO

Provvedimento dirigenziale 10 settembre 2004, n. 4161.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della Società cooperativa 3 BITE SOC. COOP.», con sede in AOSTA, nel Registro regionale degli Enti cooperativi.

pag. 5258

CIRCOLARI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE E POLITICHE DEL LAVORO

Circolare 15 settembre 2004, n. 56.

Contributi per iniziative e manifestazioni finalizzate al potenziamento delle attività economiche di cui alla legge regionale 13 maggio 1993, n. 31.

pag. 5259

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 30 agosto 2004, n. 2956.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di variante alla subconcessione di derivazione ad uso idroelettrico dal torrente Ruitor in località Promise del Comune di LA THUILE, proposto dalla Società VALDENA S.r.l, di BORGIO VAL DI TARO (PR).

pag. 5260

Deliberazione 30 agosto 2004, n. 2957.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità

hameau de Builet, dans les communes d'INTROD, de RHÊMES-SAINT-GEORGES et de RHÊMES-NOTRE-DAME.

page 5255

Arrêté n° 17 du 15 septembre 2004,

portant rectification d'erreurs matérielles dans les plans d'abattage du chevreuil relatifs aux unités de gestion CP21 et CP22, visés à l'arrêté n° 14 du 12 août 2004.

page 5257

ACTES DES DIRIGEANTS

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

Acte du dirigeant n° 4161 du 10 septembre 2004,

portant immatriculation de la coopérative « 3 BITE SOC. COOP.», dont le siège social est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 (Texte unique en matière de coopération).

page 5258

CIRCULAIRES

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

Circulaire n° 56 du 15 septembre 2004,

relative aux aides pour les initiatives et les manifestations visant au renforcement des activités économiques prévues par la loi régionale n° 31 du 13 mai 1993.

page 5259

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2956 du 30 août 2004,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet de variante de la sous-concession de dérivation des eaux du Ruitor à usage hydroélectrique, à Promise, dans la commune de LA THUILE, déposé par la société VALDENA srl de BORGIO VAL DI TARO (PR).

page 5260

Délibération n° 2957 du 30 août 2004,

portant avis positif, sous condition, quant à la compati-

ambientale del progetto di variante relativa ai lavori di ricostruzione canale irriguo Ru Cerves nel Comune di COGNE, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Pré de Saint Ours» di COGNE.

pag. 5260

Deliberazione 6 settembre 2004, n. 2989.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5262

Deliberazione 6 settembre 2004, n. 3019.

Programma INTERREG III A Italia-Francia 2000/06: approvazione e secondo impegno di spesa per i progetti interessanti la Valle d'Aosta selezionati dal Comitato di programmazione del 16 marzo 2004 e di cui alla DGR n. 2525 del 26.07.04. Impegno di spesa.

pag. 5263

Deliberazione 6 settembre 2004, n. 3052.

Approvazione del progetto ed autorizzazione alla realizzazione delle opere di messa in sicurezza e recupero ambientale delle discariche di 1° e 2° lotto annesse al Centro regionale di trattamento dei RSU di BRISSOGNE - Perizia di variante n. 2 ai sensi degli articoli 27 e 28 del D.Lgs. 5 febbraio 1997, n. 22.

pag. 5266

Deliberazione 6 settembre 2004, n. 3054.

Comune di PONTEY: Approvazione, ai sensi degli artt. 33, comma 9 e 34, comma 5 della L.R. n. 11/98, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione delle aree boscate e delle zone umide e laghi, deliberata con provvedimento consiliare n. 3 del 30.04.2004 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 27.05.2004.

pag. 5267

Deliberazione 6 settembre 2004, n. 3057.

Determinazione dei prezzi e delle condizioni di abbonamento e vendita del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per l'anno 2005.

pag. 5268

Deliberazione 6 settembre 2004, n. 3058.

Determinazione delle tariffe e delle modalità per l'inserzione degli annunci legali e degli avvisi di concorsi nella parte III del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per l'anno 2005.

pag. 5269

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3068.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5270

bilité avec l'environnement du projet de variante des travaux de reconstruction du canal d'irrigation Ru Cerves, dans la commune de COGNE, déposé par le Consortium d'amélioration foncière « Pré de Saint-Ours » de COGNE.

page 5260

Délibération n° 2989 du 6 septembre 2004,

rectifiant le budget prévisionnel 2004 de la Région et le budget de gestion du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.

page 5262

Délibération n° 3019 du 6 septembre 2004,

portant approbation des projets concernant la Vallée d'Aoste, sélectionnés par le Comité de planification dans sa séance du 16 mars 2004 et visés à la délibération du Gouvernement régional n° 2525 du 26 juillet 2004, au titre du programme INTERREG III A Italie-France 2000/2006. Deuxième engagement de dépense.

page 5263

Délibération n° 3052 du 6 septembre 2004,

portant approbation du projet des travaux de mise aux normes de sécurité et de réhabilitation environnementale du premier et du deuxième lot de la décharge annexée au centre régional de traitement des ordures ménagères de BRISSOGNE, ainsi qu'approbation du deuxième rapport d'expertise, aux termes des art. 27 et 28 du décret législatif n° 22 du 5 février 1997.

page 5266

Délibération n° 3054 du 6 septembre 2004,

portant approbation, au sens du neuvième alinéa de l'art. 33 et du cinquième alinéa de l'art. 34 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait d'aires boisées, de zones humides et de lacs adoptée par la délibération du Conseil communal de PONTEY n° 3 du 30 avril 2004 et soumise à la Région le 27 mai 2004.

page 5267

Délibération n° 3057 du 6 septembre 2004,

portant détermination, au titre de l'année 2005, des prix et des conditions d'abonnement au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et de vente de celui-ci.

page 5268

Délibération n° 3058 du 6 septembre 2004,

portant détermination des tarifs et des modalités de publication des annonces légales et des avis de concours au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste (3^e partie) au titre de l'année 2005.

page 5269

Délibération n° 3068 du 13 septembre 2004,

rectifiant le budget prévisionnel 2004 de la Région et le budget de gestion du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.

page 5270

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3069.

Prelievo di somma dal Fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2004 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5271

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3071.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 e a quello pluriennale per il triennio 2004/2006 per l'iscrizione di assegnazioni comunitarie e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5272

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
TERRITORIO, AMBIENTE E
OPERE PUBBLICHE**

**Assessorato del Territorio Ambiente e Opere Pubbliche
– Direzione Assetto del Territorio e Risorse Idriche.**

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della Legge 241/90 e Legge Regionale 18/99.

pag. 5275

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di MORGEX. Deliberazione 30 agosto 2004, n. 47.

Variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 23 «Ampliamento esame zona D5» – esame osservazioni ed approvazione.

pag. 5275

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Deliberazione 24 agosto 2004, n. 26.

Individuazione in cartografia di P.R.G.C. degli ambiti esclusi dall'obbligo della copertura in lose: approvazione della variante non sostanziale n. 14 al vigente P.R.G.C.

pag. 5276

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Deliberazione 24 agosto 2004, n. 27.

Parziale approvazione della variante non sostanziale n. 15 al vigente P.R.G.C.

pag. 5277

Délibération n° 3069 du 13 septembre 2004,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2004 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

page 5271

Délibération n° 3071 du 13 septembre 2004,

rectifiant le budget prévisionnel 2004, le budget pluriannuel 2004/2006 de la Région et le budget de gestion, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'Union européenne.

page 5272

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES OUVRAGES PUBLICS**

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Direction de l'aménagement du territoire et des ressources hydriques.

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 241/1990 et par la loi régionale n° 18/1999.

page 5275

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de MORGEX. Délibération n° 47 du 30 août 2004,

portant examen des observations et approbation de la variante non substantielle n° 23 du PRGC, relatives à l'élargissement de la zone D5.

page 5275

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 26 du 24 août 2004,

portant approbation de la variante non substantielle n° 14 du PRGC en vigueur, relative à la délimitation sur le PRGC des zones qui ne sont pas soumises à l'obligation de construire les toitures en lauzes.

page 5276

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 27 du 24 août 2004,

portant approbation partielle de la variante non substantielle n° 15 du PRGC en vigueur.

page 5277

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un dirigente (qualifica unica dirigenziale) con incarico di Capo del servizio sistemazioni idrauliche e dissesti di versante – 3° livello dirigenziale – nell'ambito del Dipartimento territorio, ambiente e risorse idriche.

pag. 5279

Città di AOSTA.

Estratto del bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un collaboratore nel profilo di istruttore tecnico (Categoria C Posizione C2).

pag. 5292

Comune di COURMAYEUR.

Estratto bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato – 36 ore settimanali – di un collaboratore aiuto bibliotecario – Categoria C Posizione C2 – area amministrativa.

pag. 5296

Comune di PONT-SAINT-MARTIN.

Estratto del bando di selezione per assunzione a tempo indeterminato, 36 ore settimanali, ai sensi della Legge 68/99, di un impiegato esecutivo categoria B, pos. B2, da assegnare all'Ufficio protocollo.

pag. 5297

Comunità Montana Grand Combin.

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 funzionario dell'area servizi e sviluppo turistico, Categoria D Posizione D, a 36 ore settimanali.

pag. 5301

Comunità Montana Monte Cervino.

Estratto del bando di selezione unica pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di Collaboratori (educatori di Asilo Nido) – Categoria C Posizione C2 (ex 6° q.f.) – a tempo pieno e a tempo parziale.

pag. 5302

ANNUNZI LEGALI

Dipartimento Sovrintendenza Studi – Direzione politiche educative.

Bando di gara d'appalto-servizi.

pag. 5308

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste

Avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, du chef du Service des aménagements hydrauliques et de l'instabilité des versants (catégorie unique de direction – 3° niveau de direction), dans le cadre du Département du territoire, de l'environnement et des ressources hydriques.

page 5279

Ville d'AOSTE.

Extrait de l'avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur – instructeur technique (catégorie C – position C2).

page 5292

Commune de COURMAYEUR.

Extrait d'avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un aide-bibliothécaire (Catégorie C, Position C2: collaborateur) Aire Administrative 36 heures hebdomadaires.

page 5296

Commune de PONT-SAINT-MARTIN.

Extrait de l'avis de sélection externe en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée (36 heures hebdomadaires), d'un agent de bureau – catégorie B, position B2 à affecter au Bureau de l'enregistrement, au sens de la loi n° 68/1999.

page 5297

Communauté de montagne Grand Combin.

Extrait d'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement à durée indéterminée d'un cadre de l'aire des services et du développement touristique, Catégorie D Position D, pour 36 heures hebdomadaires.

page 5301

Communauté de montagne Mont Cervin.

Extrait de la sélection unique publique, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, de Collaborateurs (éducateurs de la crèche) – Catégorie C Position C2 (ex 6ème grade) – à temps complet et à temps partiel.

page 5302

ANNONCES LÉGALES

Département de la surintendance des écoles – Direction des politiques de l'éducation.

Avis d'appel d'offres en vue de l'adjudication de services.

page 5308

Comune di MORGEX.

Avviso. Appalto gestione servizi a favore dei minori diversi dall'asilo nido (garderie d'enfance con servizio mensa e spazio gioco).

pag. 5311

INDICE SISTEMATICO

AGRICOLTURA

Deliberazione 30 agosto 2004, n. 2957.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di variante relativa ai lavori di ricostruzione canale irriguo Ru Cerves nel Comune di COGNE, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Pré de Saint Ours» di COGNE.

pag. 5260

AMBIENTE

Decreto 15 settembre 2004, n. 16.

Divieto di caccia temporaneo nel territorio a monte della strada regionale RR24 della Val di Rhêmes, della strada comunale Capoluogo – alpeggio Thunel, della strada regionale RR23 della Valsavarenche e della strada podereale da RHÊMES-SAINT-GEORGES alla frazione Buillet, nei Comuni di INTROD, RHÊMES-SAINT-GEORGES e RHÊMES-NOTRE-DAME.

pag. 5255

Decreto 15 settembre 2004, n. 17.

Correzione, per mero errore materiale del Piano di prelievo della specie capriolo relativo alle unità gestionali CP21 e CP22, di cui al Decreto assessorile n. 14 del 12 agosto 2004.

pag. 5257

Deliberazione 30 agosto 2004, n. 2956.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di variante alla subconcessione di derivazione ad uso idroelettrico dal torrente Ruitor in località Promise del Comune di LA THUILE, proposto dalla Società VALDENA S.r.l, di BORGIO VAL DI TARO (PR).

pag. 5260

Deliberazione 30 agosto 2004, n. 2957.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di variante relativa ai lavori di ricostruzione canale irriguo Ru Cerves nel Comune di COGNE, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Pré de Saint Ours» di COGNE.

pag. 5260

Deliberazione 6 settembre 2004, n. 3052.

Approvazione del progetto ed autorizzazione alla realiz-

Commune de MORGEX.

Avis d'appel d'offres en vue de la gestion des services destinés aux mineurs autres que les crèches (garderie d'enfance avec service de restauration et espace de jeux).

page 5311

INDEX SYSTÉMATIQUE

AGRICULTURE

Délibération n° 2957 du 30 août 2004,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet de variante des travaux de reconstruction du canal d'irrigation Ru Cerves, dans la commune de COGNE, déposé par le Consortium d'amélioration foncière « Pré de Saint-Ours » de COGNE.

page 5260

ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 16 du 15 septembre 2004,

portant interdiction temporaire de chasser en amont de la route régionale n° 24 de la vallée de Rhêmes, de la route communale reliant le chef-lieu à l'alpage Thunel, de la route régionale n° 23 de Valsavarenche et du chemin rural reliant RHÊMES-SAINT-GEORGES au hameau de Buillet, dans les communes d'INTROD, de RHÊMES-SAINT-GEORGES et de RHÊMES-NOTRE-DAME.

page 5255

Arrêté n° 17 du 15 septembre 2004,

portant rectification d'erreurs matérielles dans les plans d'abattage du chevreuil relatifs aux unités de gestion CP21 et CP22, visés à l'arrêté n° 14 du 12 août 2004.

page 5257

Délibération n° 2956 du 30 août 2004,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet de variante de la sous-concession de dérivation des eaux du Ruitor à usage hydroélectrique, à Promise, dans la commune de LA THUILE, déposé par la société VALDENA srl de BORGIO VAL DI TARO (PR).

page 5260

Délibération n° 2957 du 30 août 2004,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet de variante des travaux de reconstruction du canal d'irrigation Ru Cerves, dans la commune de COGNE, déposé par le Consortium d'amélioration foncière « Pré de Saint-Ours » de COGNE.

page 5260

Délibération n° 3052 du 6 septembre 2004,

portant approbation du projet des travaux de mise aux

zazione delle opere di messa in sicurezza e recupero ambientale delle discariche di 1° e 2° lotto annesse al Centro regionale di trattamento dei RSU di BRISSOGNE – Perizia di variante n. 2 ai sensi degli articoli 27 e 28 del D.Lgs. 5 febbraio 1997, n. 22.

pag. 5266

BILANCIO

Deliberazione 6 settembre 2004, n. 2989.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5262

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3068.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5270

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3069.

Prelievo di somma dal Fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2004 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5271

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3071.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 e a quello pluriennale per il triennio 2004/2006 per l'iscrizione di assegnazioni comunitarie e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5272

CACCIA

Decreto 15 settembre 2004, n. 16.

Divieto di caccia temporaneo nel territorio a monte della strada regionale RR24 della Val di Rhêmes, della strada comunale Capoluogo – alpeggio Thunel, della strada regionale RR23 della Valsavarenche e della strada podereale da RHÊMES-SAINT-GEORGES alla frazione Buillet, nei Comuni di INTROD, RHÊMES-SAINT-GEORGES e RHÊMES-NOTRE-DAME.

pag. 5255

Decreto 15 settembre 2004, n. 17.

Correzione, per mero errore materiale del Piano di prelievo della specie capriolo relativo alle unità gestionali CP21 e CP22, di cui al Decreto assessorile n. 14 del 12 agosto 2004.

pag. 5257

COOPERAZIONE

Provvedimento dirigenziale 10 settembre 2004, n. 4161.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge regionale 5

normes de sécurité et de réhabilitation environnementale du premier et du deuxième lot de la décharge annexée au centre régional de traitement des ordures ménagères de BRISSOGNE, ainsi qu'approbation du deuxième rapport d'expertise, aux termes des art. 27 et 28 du décret législatif n° 22 du 5 février 1997.

page 5266

BUDGET

Délibération n° 2989 du 6 septembre 2004,

rectifiant le budget prévisionnel 2004 de la Région et le budget de gestion du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.

page 5262

Délibération n° 3068 du 13 septembre 2004,

rectifiant le budget prévisionnel 2004 de la Région et le budget de gestion du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.

page 5270

Délibération n° 3069 du 13 septembre 2004,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2004 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

page 5271

Délibération n° 3071 du 13 septembre 2004,

rectifiant le budget prévisionnel 2004, le budget pluriannuel 2004/2006 de la Région et le budget de gestion, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'Union européenne.

page 5272

CHASSE

Arrêté n° 16 du 15 septembre 2004,

portant interdiction temporaire de chasser en amont de la route régionale n° 24 de la vallée de Rhêmes, de la route communale reliant le chef-lieu à l'alpage Thunel, de la route régionale n° 23 de Valsavarenche et du chemin rural reliant RHÊMES-SAINT-GEORGES au hameau de Buillet, dans les communes d'INTROD, de RHÊMES-SAINT-GEORGES et de RHÊMES-NOTRE-DAME.

page 5255

Arrêté n° 17 du 15 septembre 2004,

portant rectification d'erreurs matérielles dans les plans d'abattage du chevreuil relatifs aux unités de gestion CP21 et CP22, visés à l'arrêté n° 14 du 12 août 2004.

page 5257

COOPÉRATION

Acte du dirigeant n° 4161 du 10 septembre 2004,

portant immatriculation de la coopérative « 3 BITE

maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della Società cooperativa 3 BITE SOC. COOP., con sede in AOSTA, nel Registro regionale degli Enti cooperativi. pag. 5258

ENERGIA

Deliberazione 30 agosto 2004, n. 2956.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di variante alla subconcessione di derivazione ad uso idroelettrico dal torrente Ruitor in località Promise del Comune di LA THUILE, proposto dalla Società VALDENÀ S.r.l, di BORGÒ VAL DI TARO (PR). pag. 5260

ENTI LOCALI

Deliberazione 6 settembre 2004, n. 3054.

Comune di PONTEY: Approvazione, ai sensi degli artt. 33, comma 9 e 34, comma 5 della L.R. n. 11/98, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione delle aree boscate e delle zone umide e laghi, deliberata con provvedimento consiliare n. 3 del 30.04.2004 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 27.05.2004. pag. 5267

Comune di MORGEX. Deliberazione 30 agosto 2004, n. 47.

Variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 23 «Ampliamento esame zona D5» – esame osservazioni ed approvazione. pag. 5275

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Deliberazione 24 agosto 2004, n. 26.

Individuazione in cartografia di P.R.G.C. degli ambiti esclusi dall'obbligo della copertura in lose: approvazione della variante non sostanziale n. 14 al vigente P.R.G.C. pag. 5276

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Deliberazione 24 agosto 2004, n. 27.

Parziale approvazione della variante non sostanziale n. 15 al vigente P.R.G.C. pag. 5277

ESPROPRIAZIONI

Decreto 14 settembre 2004, n. 520.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione di una pista taglia fuoco in località Berzin – Croux de Larin, in Comune di TORGNON. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 5251

Decreto 14 settembre 2004, n. 521.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di rifaci-

SOC. COOP.), dont le siège social est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 (Texte unique en matière de coopération). page 5258

ÉNERGIE

Délibération n° 2956 du 30 août 2004,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet de variante de la sous-concession de dérivation des eaux du Ruitor à usage hydroélectrique, à Promise, dans la commune de LA THUILE, déposé par la société VALDENÀ srl de BORGÒ VAL DI TARO (PR). page 5260

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 3054 du 6 septembre 2004,

portant approbation, au sens du neuvième alinéa de l'art. 33 et du cinquième alinéa de l'art. 34 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait d'aires boisées, de zones humides et de lacs adoptée par la délibération du Conseil communal de PONTEY n° 3 du 30 avril 2004 et soumise à la Région le 27 mai 2004. page 5267

Commune de MORGEX. Délibération n° 47 du 30 août 2004,

portant examen des observations et approbation de la variante non substantielle n° 23 du PRGC, relatives à l'élargissement de la zone D5. page 5275

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 26 du 24 août 2004,

portant approbation de la variante non substantielle n° 14 du PRGC en vigueur, relative à la délimitation sur le PRGC des zones qui ne sont pas soumises à l'obligation de construire les toitures en lauzes. page 5276

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 27 du 24 août 2004,

portant approbation partielle de la variante non substantielle n° 15 du PRGC en vigueur. page 5277

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 520 du 14 septembre 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement d'une piste pare-feu à Berzin – Croux-de-Larin, dans la commune de TORGNON. page 5251

Arrêté n° 521 du 14 septembre 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire d'expro-

mento arginatura Dora Baltea e strada Laffait e costruzione nuovo ponte sulla Dora, in Comune di DONNAS. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5253

Assessorato del Territorio Ambiente e Opere Pubbliche – Direzione Assetto del Territorio e Risorse Idriche.

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della Legge 241/90 e Legge Regionale 18/99.

pag. 5275

FIERE, MOSTRE E MERCATI

Circolare 15 settembre 2004. n. 56.

Contributi per iniziative e manifestazioni finalizzate al potenziamento delle attività economiche di cui alla legge regionale 13 maggio 1993, n. 31.

pag. 5259

FINANZE

Deliberazione 6 settembre 2004, n. 2989.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5262

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3068.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5270

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3069.

Prelievo di somma dal Fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2004 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5271

Deliberazione 13 settembre 2004, n. 3071.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 e a quello pluriennale per il triennio 2004/2006 per l'iscrizione di assegnazioni comunitarie e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5272

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Decreto 14 settembre 2004, n. 520.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione di una pista taglia fuoco in località Berzin – Croux de Larin, in Comune di TORGNON. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5251

priation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réfection de la route de Laffait et des digues de la Doire Baltée ainsi qu'aux travaux de construction du nouveau pont sur la Doire, dans la commune de DONNAS.

page 5253

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Direction de l'aménagement du territoire et des ressources hydriques.

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 241/1990 et par la loi régionale n° 18/1999.

page 5275

FOIRES, EXPOSITIONS ET MARCHÉS

Circulaire n° 56 du 15 septembre 2004,

relative aux aides pour les initiatives et les manifestations visant au renforcement des activités économiques prévues par la loi régionale n° 31 du 13 mai 1993.

page 5259

FINANCES

Délibération n° 2989 du 6 septembre 2004,

rectifiant le budget prévisionnel 2004 de la Région et le budget de gestion du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.

page 5262

Délibération n° 3068 du 13 septembre 2004,

rectifiant le budget prévisionnel 2004 de la Région et le budget de gestion du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.

page 5270

Délibération n° 3069 du 13 septembre 2004,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2004 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

page 5271

Délibération n° 3071 du 13 septembre 2004,

rectifiant le budget prévisionnel 2004, le budget pluriannuel 2004/2006 de la Région et le budget de gestion, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'Union européenne.

page 5272

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Arrêté n° 520 du 14 septembre 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement d'une piste pare-feu à Berzin – Croux-de-Larin, dans la commune de TORGNON.

page 5251

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Deliberazione 6 settembre 2004, n. 3052.

Approvazione del progetto ed autorizzazione alla realizzazione delle opere di messa in sicurezza e recupero ambientale delle discariche di 1° e 2° lotto annesse al Centro regionale di trattamento dei RSU di BRISSOGNE – Perizia di variante n. 2 ai sensi degli articoli 27 e 28 del D.Lgs. 5 febbraio 1997, n. 22.

pag. 5266

OPERE PUBBLICHE

Decreto 14 settembre 2004, n. 521.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di rifacimento arginatura Dora Baltea e strada Laffait e costruzione nuovo ponte sulla Dora, in Comune di DONNAS. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5253

Assessorato del Territorio Ambiente e Opere Pubbliche – Direzione Assetto del Territorio e Risorse Idriche.

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della Legge 241/90 e Legge Regionale 18/99.

pag. 5275

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Atto di delega 28 settembre 2004, prot. n. 2939/SGT.

Delega al dirigente di terzo livello Sig.ra Daria JORIOZ alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 5254

Deliberazione 6 settembre 2004, n. 3057.

Determinazione dei prezzi e delle condizioni di abbonamento e vendita del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per l'anno 2005.

pag. 5268

Deliberazione 6 settembre 2004, n. 3058.

Determinazione delle tariffe e delle modalità per l'inserzione degli annunci legali e degli avvisi di concorsi nella parte III del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per l'anno 2005.

pag. 5269

PERSONALE REGIONALE

Atto di delega 28 settembre 2004, prot. n. 2939/SGT.

Delega al dirigente di terzo livello Sig.ra Daria JORIOZ

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Délibération n° 3052 du 6 septembre 2004,

portant approbation du projet des travaux de mise aux normes de sécurité et de réhabilitation environnementale du premier et du deuxième lot de la décharge annexée au centre régional de traitement des ordures ménagères de BRISSOGNE, ainsi qu'approbation du deuxième rapport d'expertise, aux termes des art. 27 et 28 du décret législatif n° 22 du 5 février 1997.

page 5266

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 521 du 14 septembre 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réfection de la route de Laffait et des digues de la Doire Baltée ainsi qu'aux travaux de construction du nouveau pont sur la Doire, dans la commune de DONNAS.

page 5253

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Direction de l'aménagement du territoire et des ressources hydriques.

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 241/1990 et par la loi régionale n° 18/1999.

page 5275

ORGANISATION DE LA RÉGION

Acte du 28 septembre 2004, réf. n° 2939/SGT,

portant délégation à Mme Daria JORIOZ, dirigeante du troisième niveau, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.

page 5254

Délibération n° 3057 du 6 septembre 2004,

portant détermination, au titre de l'année 2005, des prix et des conditions d'abonnement au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et de vente de celui-ci.

page 5268

Délibération n° 3058 du 6 septembre 2004,

portant détermination des tarifs et des modalités de publication des annonces légales et des avis de concours au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste (3° partie) au titre de l'année 2005.

page 5269

PERSONNEL RÉGIONAL

Acte du 28 septembre 2004, réf. n° 2939/SGT,

portant délégation à Mme Daria JORIOZ, dirigeante du

alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle conenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 5254

PROGRAMMAZIONE

Deliberazione 6 settembre 2004, n. 3019.

Programma INTERREG III A Italia-Francia 2000/06: approvazione e secondo impegno di spesa per i progetti interessanti la Valle d'Aosta selezionati dal Comitato di programmazione del 16 marzo 2004 e di cui alla DGR n. 2525 del 26.07.04. Impegno di spesa.

pag. 5263

UNIONE EUROPEA

Deliberazione 6 settembre 2004, n. 3019.

Programma INTERREG III A Italia-Francia 2000/06: approvazione e secondo impegno di spesa per i progetti interessanti la Valle d'Aosta selezionati dal Comitato di programmazione del 16 marzo 2004 e di cui alla DGR n. 2525 del 26.07.04. Impegno di spesa.

pag. 5263

URBANISTICA

Deliberazione 6 settembre 2004, n. 3054.

Comune di PONTEY: Approvazione, ai sensi degli artt. 33, comma 9 e 34, comma 5 della L.R. n. 11/98, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione delle aree boscate e delle zone umide e laghi, deliberata con provvedimento consiliare n. 3 del 30.04.2004 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 27.05.2004.

pag. 5267

Comune di MORGEX. Deliberazione 30 agosto 2004, n. 47.

Variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 23 «Ampliamento esame zona D5» – esame osservazioni ed approvazione.

pag. 5275

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Deliberazione 24 agosto 2004, n. 26.

Individuazione in cartografia di P.R.G.C. degli ambiti esclusi dall'obbligo della copertura in lose: approvazione della variante non sostanziale n. 14 al vigente P.R.G.C.

pag. 5276

troisième niveau, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.

page 5254

PLANIFICATION

Délibération n° 3019 du 6 septembre 2004,

portant approbation des projets concernant la Vallée d'Aoste, sélectionnés par le Comité de planification dans sa séance du 16 mars 2004 et visés à la délibération du Gouvernement régional n° 2525 du 26 juillet 2004, au titre du programme INTERREG III A Italie-France 2000/2006. Deuxième engagement de dépense.

page 5263

UNION EUROPÉENNE

Délibération n° 3019 du 6 septembre 2004,

portant approbation des projets concernant la Vallée d'Aoste, sélectionnés par le Comité de planification dans sa séance du 16 mars 2004 et visés à la délibération du Gouvernement régional n° 2525 du 26 juillet 2004, au titre du programme INTERREG III A Italie-France 2000/2006. Deuxième engagement de dépense.

page 5263

URBANISME

Délibération n° 3054 du 6 septembre 2004,

portant approbation, au sens du neuvième alinéa de l'art. 33 et du cinquième alinéa de l'art. 34 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait d'aires boisées, de zones humides et de lacs adoptée par la délibération du Conseil communal de PONTEY n° 3 du 30 avril 2004 et soumise à la Région le 27 mai 2004.

page 5267

Commune de MORGEX. Délibération n° 47 du 30 août 2004,

portant examen des observations et approbation de la variante non substantielle n° 23 du PRGC, relatives à l'élargissement de la zone D5.

page 5275

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 26 du 24 août 2004,

portant approbation de la variante non substantielle n° 14 du PRGC en vigueur, relative à la délimitation sur le PRGC des zones qui ne sont pas soumises à l'obligation de construire les toitures en lauzes.

page 5276

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Deliberazione 24 agosto 2004, n. 27.

Parziale approvazione della variante non sostanziale n. 15 al vigente P.R.G.C. pag. 5277

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 27 du 24 août 2004,

portant approbation partielle de la variante non substantielle n° 15 du PRGC en vigueur. page 5277